

## BERÄTTA

Vad gör du med kläder du inte vill ha längre?

---

*What do you do with clothing you no longer want?*

## BERÄTTA

Hur känns det att rensa i garderoben?

---

*What does it feel like when you clean out your closet?*

## FRÅGA

I snitt lämnar varje svensk 3,8 kilo begagnad textil till ideella organisationer varje år, vilket är bra. Samtidigt slängs 7,5 kilo direkt i soporna. Vilka av följande stämmer?

- A. Över hälften av det som slängs är helt och skulle kunna användas vidare.
  - B. 7,5 kilo slängt motsvarar drygt hälften av nya textilier som köps varje år.
  - C. Textilier i soporna går till förbränning.
- 

*Swedes donate on average 3.8 kg of used textiles to charity organisations each year, which is great. However, 7.5 kg of textiles are discarded in the trash. Which of the following is true?*

- A. *Over half are in usable condition and could be used by someone else.*
- B. *7.5 kg discarded equates to more than half of new textiles purchases each year.*
- C. *Textiles in the trash are incinerated.*

# FRÅGA

I denna s.k. "avfallstrappan", vilket steg bör komma näst om det inte går att återanvända: material-, eller energiåtervinna?

- > Förebygga avfall
    - > Återanvända
      - > ?
      - > ?
      - > Bortskaffa / Deponi
- 

*In the waste hierarchy below, which step should come next if it's not possible to reuse: material recovery or energy recovery?*

- > Prevent waste
  - > Reuse
    - > ?
    - > ?
    - > Dispose

Svar: Materialåtervinning prioriteras över energiåtervinning.  
Answer: Material recovery is prioritised over energy recovery.

## PROVA

Skapa "korsdrag" i garderoben! Bjud in vännerna på ett klädbytarparty. Få nya plagg i garderoben utan att köpa dem. Nya plagg aktiverar ofta gamla plagg och blir till nya kombinationer.

---

*Create a "flow" through your wardrobe! Invite friends to a clothing swap party. Add garments to your wardrobe without having to buy them; new items can activate older items to become new combinations.*

## PROVA

Ta reda på hur din kommun/regions insamling av textilavfall fungerar och var din närmaste möjlighet till insamling finns.

---

*Find out how your municipality collects used clothing and where your closest drop-off point is located.*

## PROVA

Skapa ett utrymme i hallen för kläder du inte längre använder och förvara dem där. Erbjud vänner och bekanta som kommer på besök att ta med sig plagg om de vill.

---

*Arrange a space near your fronthall to gather clothing you no longer use. Offer friends and visitors to take items home with them if they'd like.*

## BERÄTTA

Vilket plagg använder du mest?

Varför tror du att det är så?

---

*Which garment do you use the most?*

*Why do you think that is?*



## BERÄTTA

Vad behöver du för att ta steget att laga ett hål på ett plagg: tid, kunskap eller något annat?

---

*What is it you lack to be able to mend a hole in a garment: time, know how, or something else?*

## BERÄTTA

Berätta om ett härligt klädminne.

---

*Tell a story of a memorable clothing-related experience.*

## BERÄTTA

Vad gillade du för kläder när du var barn?

---

*What kind of clothes did you like as a child?*

## FRÅGA

I genomsnitt används en t-shirt 30 gånger. Om du istället använder den 60 gånger – och avstår från att köpa en nyproducerad t-shirt – så minskar du klimatutsläpp med cirka:

- A. 25%
  - B. 33%
  - C. 50%
- 

*On average, a t-shirt is worn 30 times. If you were instead to wear it 60 times – and refrain from buying a new t-shirt – you would reduce climate emissions by:*

- A. 25%
- B. 33%
- C. 50%

# FRÅGA

I Sverige är momsens på varor och tjänster vanligtvis 25%. Men för reparationer av bland annat textil är den sänkt. Till vad då?

- A. 6%
- B. 12%
- C. 20%

---

*VAT for products and services is normally 25% in Sweden. However, for repair services – including repair of textiles – the VAT is reduced. To what %?*

- A. 6%
- B. 12%
- C. 20%

Svar: B. Den 1 januari 2017 sänktes skattesatsen på reparationer av vissa varor från 25% till 12%. Syftet är att främja lång livslängd av varor.  
B. On January 1, 2017, the VAT for repair services of certain products was reduced from 25% to 12% in order to promote a longer lifespan and extended use.

## PROVA

Googla orden synlig lagning ("visible mending").

Prova på ett eget plagg.

---

*Search the web for "visible mending" and try it out on one of your own garments.*

## PROVA

Peppa några kompisar att ni tillsammans försöker ha köpstopp på nyproducerade kläder i några månader för att testa andra sätt att njuta av mode.

---

*Encourage a group of friends to have a "shopping freeze" together for a few months and instead explore other creative ways to enjoy fashion.*

## PROVA

Sätt på din favoritmusik och boka tid med din egen garderob. Då hittar du säkert flera nya, fina kombinationer som känns som att köpa nytt.

---

*Put on your favourite music and book a date with your own wardrobe. You'll likely find many new, elegant combinations that feel as if you've bought something new.*



## PROVA

Skulle du eller någon du känner vara intresserade av att lära er mer om återbruk / remake? Sök på webben efter en kurs eller instruktionsfilmer och låt dig inspireras.

---

*Would you or someone you know like to learn more about remake?*

*Search the web for a course or some instructional videos and get inspired!*

## PROVA

Testa att förändra ett plagg som du på något sätt inte trivs med men ändå inte kan separeras från. Klipp, färga, brodera, använd på annat sätt?

---

*Do a makeover of a garment that you can't bare to part with but at the same time don't feel comfortable wearing. Clip, colour, embroider, or maybe use in different way?*

## PROVA

Aktivera plaggen i din garderob. Gör en total inventering och testa alla plagg i garderoben! Du hittar säkert flera nya, fina kombinationer som förlänger livet av hela garderoben.

---

*Activate your wardrobe!  
Take a complete inventory  
and try on each item. You'll no  
doubt make many discoveries  
and create many new outfits,  
and in so doing extend the life  
of your entire wardrobe.*

## BERÄTTA

Kanske har du handlat något plagg någon gång som inte blivit använt som du tänkt. Berätta.

---

*Perhaps you have made a clothing purchase that didn't turn out as expected. Tell about that.*

# BERÄTTA

Har du något plagg du använder väldigt sällan?  
Varför?

---

*Do you own clothes you rarely use? Why?*

## BERÄTTA

Kläder väcker mycket känslor.  
Berätta om ett plagg som  
betyder mycket för dig.

---

*Clothes sparks many emotions.  
Tell about a garment that  
means a lot to you.*

## BERÄTTA

Vi handlar kläder av olika anledningar. Vad får dig att handla kläder?

---

*We buy clothes for many different reasons.  
What leads you to shop for new clothes?*

Kan kläder ge extra självförtroende vid olika tillfällen?

---

*Can clothing offer increased self-confidence in certain situations?*



## BERÄTTA

När valde du bort att köpa  
ett plagg senast?  
Hur kändes det?

---

*When did you last choose to re-  
frain from a clothing purchase?  
How did that feel?*

# BERÄTTA

Gillar du att handla second hand?

---

*Do you enjoy shopping for second hand?*

## BERÄTTA

Att sova på hotell kan upplevas som lyxigt. Skulle det kännas annorlunda att använda begagnade hotellakan i din egen säng?

---

*To sleep at a hotel can feel luxurious. Would it feel strange to use hotel bedsheets on your own bed?*

# FRÅGA

Hur många nyproducerade plagg beräknas varje person i snitt köpa per år i Sverige?

- A. 10 – 15
  - B. 25 – 30
  - C. 45 – 50
- 

*How many new items of clothing do Swedes purchase on average each year?*

- A. 10 – 15
- B. 25 – 30
- C. 45 – 50

# FRÅGA

Ur miljösynpunkt är det absolut bäst att fokusera på:

- A. att köpa nyproducerade plagg i naturmaterial.
- B. att vårda och använda det som redan finns.
- C. att skicka uttjänta plagg till förbränning.

---

*From an environmental perspective, it is best to:*

- A. buy only new clothing made from natural materials.*
- B. take care of and use existing clothing.*
- C. send worn out garments to incineration.*

Svar: B. Obs, naturmaterial är inte likställt med "hållbart producerat" (alt A), och uttjänta plagg bör slussas i första hand till materialåtervinning, inte förbränning (alt C).  
Answer: B. NB natural materials are not by definition "sustainably produced" (alt A). Also, worn out items should be prioritised for material recovery before incineration (alt C).

## FRÅGA

Varje svensk konsumerar omkring 14 kg nyproducerad textil – varav cirka 10 kg är kläder – per person och år. Hur har textilkonsumtionen förändrats sedan år 2000?

- A. Ökat med 3,5 kg per person
  - B. Legat relativt oförändrat
  - C. Sjunkit med 25% tack vare billigare och tunnare material
- 

*Swedes consume roughly 14 kg new textile products per year, of which 10 kg is clothing. How do current textile consumption levels compare to those in year 2000?*

- A. 3.5 kg more per person
- B. Relatively unchanged
- C. 25% lower thanks to cheaper and thinner material

(Naturvårdsverket / Swedish EPA, 2019)

Svar: / Answer: A

## PROVA

Besök en secondhandbutik som är ny för dig. Att handla secondhand kan ta tid. Plagget du söker kanske inte finns vid första besöket. Återkom flera gånger, det är helt klart värt det!

---

*Visit a second hand store that is new for you. Shopping for second hand can take time; that special item might not be there the first time around. Stop by often, it'll be worth it!*

## PROVA

Berätta för tre personer du känner om varför det är bättre att promenera eller cykla till klädbutiken nästa gång, istället för att ta bilen.

Tips! För att det kan ge en minskning av ett plaggs totala klimatpåverkan med mellan 12-24%. (Mistra Future Fashion, 2019)

---

*Explain to three people you know why it's better to next time walk or cycle to the store instead of driving.*

*Hint! Because it can contribute to a 12-24% reduction in the garment's total climate emissions. (Mistra Future Fashion, 2019)*



## FRÅGA

Hur kan du undvika att få överskottskemikalier som finns kvar från tillverkningen direkt på kroppen vid köp av nyproducerade kläder?

- A. Vädra plagget innan användning.
  - B. Tvätta plagget innan användning.
  - C. Låt plagget ligga i en låda i tre veckor innan användning.
- 

*How can you best avoid being exposed to chemical residues in newly purchased clothes that might remain from the production process?*

- A. Air out the garment before use.
- B. Wash the garment before use.
- C. Pack the garment in a box for three weeks before use.

# FRÅGA

Vilka av dessa har samma kemikalierregler som Sverige?

- A. USA
  - B. Asien
  - C. Samtliga övriga EU länder
- 

*Which of these are regulated by the same chemical legislation as Sweden?*

- A. USA
- B. Asia
- C. All other EU countries

Svar: C. Obs, kläder du beställer direkt från till exempel USA och Asien kan innehålla kemikalier som inte är tillåtna i EU.  
Answer: C. NB, clothing delivered directly from e.g., USA and Asia may contain chemicals that are forbidden in the EU.

# FRÅGA

Våga fråga! Klädaffären är skyldig att tala om ifall plagget innehåller vissa farliga ämnen. När ska du få ett svar?

- A. På direkten.
  - B. Inom en vecka.
  - C. Inom 45 dagar.
  - D. Inom tre månader.
  - E. Än så länge finns det ingen maxtid.
- 

*Dare to ask! Clothing stores are obliged to respond to customer inquiries concerning hazardous chemicals in products they sell. When should you at the latest receive an answer?*

- A. *Immediately*
- B. *Within a week*
- C. *Within 45 days*
- D. *Within three months*
- E. *There is currently no limit*

## BERÄTTA

Tycker du att det är lätt att förstå olika miljömärkningar när det gäller kläder?

---

*Do you find it easy to understand environmental certifications on clothing?*

# FRÅGA

Sant eller Falskt?

Dagens klädkonsumenter i Sverige vill välja mer miljömärkta textilier.

---

*True or False?*

*Today's consumer wants to choose environmentally certified textiles more often.*

Svar: Sant! "83% av dagens klädkonsumenter kan tänka sig Beställa mer miljömärkta textilier" (Naturvårdsverket, 2020)  
Answer: True! "83% of today's clothing consumers express interest in purchasing more textiles with environmental certification." (Swedish EPA, 2020)

## FRÅGA

Vad har miljömärkningarna Svanen, GOTS, EU Ecolabel och Bra Miljöval gemensamt?

- A. Ställer krav hela vägen från råvaruframställning, produktion, till användning och avfallshantering.
  - B. Prioriterar och främjar naturmaterial.
  - C. Transparent om upphovsman.
  - D. Miljökraven är framtagna av en oberoende organisation.
- 

*What do the certifications Svanen, GOTS, Ecolabel and Bra Miljöval have in common?*

- A. Criteria cover full life cycle from raw material, production to use and disposal.*
- B. Prioritise and promote natural materials*
- C. Transparent about underlying organisation(s).*
- D. Environmental criteria are developed by an independent 3rd party.*

Svar: alla förutom B då naturmaterial är inte nödvändigtvis hållbart framställt.  
Answer: All except for B, as "natural" doesn't necessarily mean sustainably produced.

Välj en av dessa märkningar och läs på märkningsguiden på [hallakonsument.se](http://hallakonsument.se) vad det innebär:

- Svanen
  - EU Ecolabel
  - Bra Miljöval
  - GOTS
- 

*Choose one of the following certifications and investigate more about it using the certification guide on [hallakonsument.se](http://hallakonsument.se):*

- Svanen
- EU Ecolabel
- Bra Miljöval
- GOTS

# FRÅGA

80% av klimatpåverkan från svensk klädkonsumtion beräknas ske under:

- A. Produktionsfasen.
  - B. Transport och försäljning.
  - C. Tvätt och skötsel.
  - D. Avfallshanteringen.
- 

*80% of the climate impact from clothing consumption in Sweden is estimated to originate from:*

- A. Production.*
- B. Transportation and retail.*
- C. Washing and care.*
- D. Disposal.*



## FRÅGA

Att tillverka en t-shirt i bomull kräver 1 kg kemikalier och orsakar minst 5 kg växthusgaser. Hur mycket vatten går det åt?

- A. 270 liter
  - B. 1700 liter
  - C. 2700 liter
  - D. 5400 liter
- 

*The production of one t-shirt uses 1 kg of chemicals and causes at least 5 kg in greenhouse gas emission. How much water is consumed?*

- A. 270 litres
- B. 1700 litres
- C. 2700 litres
- D. 5400 litres

## FRÅGA

När det gäller kläder som innehåller ekologisk fiber, vilket påstående är sant?

- A. Infärgning ska ha skett med miljövänliga metoder.
  - B. Det garanterar god kvalitet.
  - C. Plagget har designats för lång livslängd.
  - D. Ingen av dessa.
- 

*For clothing made with organic fibre, which of the following is/are true?*

- A. *The dyeing of the fibre used environmentally friendly methods.*
- B. *The material is of guaranteed good quality.*
- C. *The garment has been designed to be durable and for a long life.*
- D. *None of the above.*

Svar: D. Att en fiber är ekologisk täcker enbart framställningen av fibern, inget annat.  
Answer: D. Organic fiber only covers the production of the fibre and nothing else.

## PROVA

Nästa gång i en klädaffär, testa att leta efter information om vart kläderna är tillverkade och hur. Fråga gärna butikspersonalen. Genom att fråga, visar du att du bryr dig.

---

*Next time you are in a clothing store, search for information about where and how the garments were produced, and preferably also ask store employees. By asking, you signal the importance of these questions.*

## BERÄTTA

Var förvarar du kläder som inte behöver tvättas (till exempel endast använda ett fåtal gånger): tillbaka till garderob, i en hög på en stol, ner i tvättkorg eller någon annanstans?

---

*Where do you put clothing that you've worn but that doesn't yet need to be washed: returned to your closet, in a pile on a chair, in the laundry basket, or somewhere else?*

## BERÄTTA

När tycker du att ett plagg behöver tvättas? Är det olika för olika sorters plagg?

---

*When do you think that a garment normally needs to be washed? Is it different for different types of clothing?*

## FRÅGA

Ett mjukt vatten betyder att du kan använda mindre mängd tvättmedel. Vad händer om du använder mer?

- A. Tvätten blir än renare.
  - B. Mer kemikalier åker ut i avloppet.
  - C. Du kan tvätta i lägre temperatur.
- 

*Soft water allows you to wash using a lower dosage of laundry detergent. What happens if you were to use more detergent?*

- A. *The laundry gets even cleaner.*
- B. *More chemicals are released into the wastewater.*
- C. *You can wash at a lower temperature.*

# FRÅGA

Vilka av dessa sliter mindre på textilen?

- A. Hängtorka istället för att torktumla.
  - B. Vädra.
  - C. Använda tvättpåse.
  - D. Tvätta fulla maskiner.
- 

*Which of the following are more gentle on textiles?*

- A. *Air dry instead of using the dryer.*
- B. *Hang up and ventilate.*
- C. *Use a mesh laundry bag in the washing machine.*
- D. *Wash in full loads.*

Svar: Alla sliter mindre på textilier!  
Answer: All of the above are recommended for preserving textiles.

## PROVA

Se över dina tvättvanor under en veckas tid och fundera på vad du kan göra mer av, till exempel:

- ta bort fläckar istället för tvätta hela plagget
  - vädra
  - tvätta full maskin
  - använd rätt mängd tvättmedel
- 

*Monitor your washing routine over the course of a week and consider what you could do more of, for example:*

- spot remove stains instead of washing the entire garment*
- air your laundry*
- wash with a full load*
- use the right amount of detergent*



## PROVA

Bli "proffstvättare"!  
Djupdyk i tvättmaskinens olika program, ta reda på vattnets hårdhet, läs på om tvättmedelsdosering.

---

*Become a "laundry expert"!  
Do a deep dive into your washing machine's various programmes, confirm the water hardness in your area, and review closely the amount of detergent called for for different circumstances.*

## BERÄTTA

Skulle du vilja testa att hyra kläder? Det finns även olika sorters klädprenumerationer på marknaden.

---

*Would you like to test clothing rental? There are actually various types of subscription services appearing on the market.*

## PROVA

Vet du om att det finns prenumerationstjänster på kläder? Undersök om det kan vara något för dig!

---

*Did you know that there are various subscription services for clothing? Investigate if this could be something for you!*

## BERÄTTA

Beskriv ett drömplagg du gärna skulle vilja ha i din garderob.

---

*Describe the ultimate garment you dream about having in your wardrobe.*

Textil- och modeindustrin kräver stora mängder resurser och har negativ påverkan på både miljö, klimat och hälsa.

När många konsumenter gör mer hållbara val bidrar det till en mer hållbar planet. Med kortlekens hjälp kan vi prata om vad som är textilsmart, vilka smarta val vi kan göra för miljön.

Vi har alla kommit olika långt på vår resa att vara textilsmartha. Vi kan lära oss väldigt mycket genom att ta chansen att aktivt lyssna och ställa frågor till varandra.

Kortleken kan användas på många spännande sätt. Använd alla kort eller välj ut en speciell kategori. Dra ett kort varje gång ni ses eller ta god tid på er och spela så länge ni vill.

Tänk kreativt och utveckla dina egna aktiviteter och spelformer baserat på kortleken. Dela gärna dina bästa tips med oss, [gotland@sv.se](mailto:gotland@sv.se), så kan vi dela vidare till fler. Kika in på [www.sv.se/gotland/kortlek](http://www.sv.se/gotland/kortlek) och inspireras av andra.

## **Spela**

Låt alla dra varsitt kort. Turas om att läsa högt vad som står och svara.

## **I kortleken finns tre sorters kort:**

**Berätta** - dela med dig av dina tankar och erfarenheter. Låt dig inspireras av andra!

**Fråga** - ta gärna hjälp av varandra och svara tillsammans. Bygg på dina kunskaper!

**Prova** - ett hållbart tips. Kan du tänka dig att göra det? Berätta!

## **Var?**

Som uppstart på ett möte, vid matbordet, i hissen, med en grupp som vill lära känna varandra lite mer eller vart som helst faktiskt.

## **Lycka till,**

Studieförbundet Vuxenskolan och  
Naturvårdsverket genom kampanjen  
Textilsmart!

## Hej!

Härligt att du precis som vi är intresserad av hållbarhet. Vi hoppas att du med kortlekens hjälp och tillsammans med andra, vill fortsätta att reflektera, agera och lära dig mer om hållbara textilier.

Studieförbundet Vuxenskolan är en idéburen folkbildningsorganisation med visionen om ett samhälle där människor växer genom kunskap, insikt och delaktighet.

Vår idé och verksamhet är starkt förankrad i demokrati, jämställdhet, humanism och hållbarhet. Vår värdegrund och vision bidrar till att frigöra människors kraft, engagemang och utveckla sin kreativa förmåga.

SV har idag verksamhet i landets alla kommuner och vi når varje år ca 1 miljon människor med våra folkbildande aktiviteter. Organisationen har drygt 900 anställda, ca 19 000 studiecirkelledare och närmare 300 förtroendevalda.

Hoppas att ni får en rolig stund!  
*/Studieförbundet Vuxenskolan*

The textile and fashion industry requires large amounts of resources and has a negative impact on the environment, the climate and human health.

When consumers collectively make more sustainable choices it contributes to a more sustainable planet. With the help of these conversation cards, we can talk about what is "textile smart" - those better choices we can make for the environment.

We all find ourselves at different points in our journey to be textile smart. By taking the opportunity to ask questions and listen to one another, we can learn a lot.

The cards can be used in a variety of ways. Use the whole deck or choose a particular category. Pick a card each time you meet, or set aside time to play as long you like.

Be creative and develop your own activities and games based on the cards. Share your favourites with us at [gotland@sv.se](mailto:gotland@sv.se) so we can spread your ideas. And check the site yourself for inspiration! [www.sv.se/gotland](http://www.sv.se/gotland)



## **How to play**

Let everyone pick a card at random. Take turns to read aloud and reply.

## **There are three categories of cards in the deck:**

**Tell:** share your reflections and experiences. And be inspired by others!

**Question:** help each other out to pick the right answer. Build your knowledge!

**Test:** a sustainable tip to try out. Do you accept the challenge? Tell how!

## **Where to play?**

In the meeting room as an ice breaker, at the lunchtable, in the elevator, with a group that wants to get to know each other better, or in fact just about anywhere.

## **Good luck,**

Studieförbundet Vuxenskolan and the Swedish EPA via the Textilsmart campaign!

## **Hallo!**

Delighted to hear that you, just like all of us at Studieförbundet Vuxenskolan, are interested in sustainability. We hope that by playing this card game, together with others, you will continue to reflect, act and learn more about sustainable textiles.

Studieförbundet Vuxenskolan is an ideology-based organisation, which arranges non-formal, life-long learning for adults. Our vision is of a society where people spread their wings through knowledge, enlightenment and involvement.

Our ideology and activities are firmly anchored in democracy, equality, humanism and sustainability. Our basic principles and vision contribute to unleashing human empowerment and developing one's creativity. Today, SV has an organisation in every municipality in Sweden, and we reach out to about one million people with our non-formal activities. The organisation has just over 900 employees, some 19,000 study group leaders and almost 300 elected representatives.

Have fun!

*/Studieförbundet Vuxenskolan*

















**Studieförbundet  
Vuxenskolan**

[www.sv.se/gotland](http://www.sv.se/gotland)



**Studieförbundet  
Vuxenskolan**

[www.sv.se/gotland](http://www.sv.se/gotland)



**Studieförbundet  
Vuxenskolan**

[www.sv.se/gotland](http://www.sv.se/gotland)



**Studieförbundet  
Vuxenskolan**

[www.sv.se/gotland](http://www.sv.se/gotland)



**Studieförbundet  
Vuxenskolan**

[www.sv.se/gotland](http://www.sv.se/gotland)



**Studieförbundet  
Vuxenskolan**

[www.sv.se/gotland](http://www.sv.se/gotland)



**Studieförbundet  
Vuxenskolan**

[www.sv.se/gotland](http://www.sv.se/gotland)



**Studieförbundet  
Vuxenskolan**

[www.sv.se/gotland](http://www.sv.se/gotland)